

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ЗАКОНЕ «NO CHILD LEFT BEHIND» (NCLB)*: ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ РОДИТЕЛЯМ УЧАЩИХСЯ, ИЗУЧАЮЩИХ АНГЛИЙСКИЙ

(No Child Left Behind Fact Sheet – Russian)

Раздел III закона «No Child Left Behind Act» требует, чтобы школа, в которой учится ваш ребенок, информировала вас об обучении вашего ребенка как «изучающего английский» (English Language Learner - ELL). Школа обязана информировать вас в понятной форме и, насколько возможно, на вашем родном языке.

Мы должны проинформировать вас о зачислении вашего ребенка в программу обучения английскому не позднее, чем через 30 дней с начала учебного года или, если ваш ребенок был включен в программу в середине учебного года, не позднее, чем через 2 недели после поступления ребенка в такую программу. Вам должна быть предоставлена следующая информация:

- О причинах определения вашего ребенка как нуждающегося в программе, в которую его включают.
- Об уровне, на котором ваш ребенок владеет английским языком, в частности говорит, понимает речь, читает и пишет.
- О методах обучения вашего ребенка, применяемых школой.
- О том, насколько эта программа отвечает потребностям вашего ребенка в обучении.
- Как эта программа поможет вашему ребенку выучить английский на соответствующем возрасте и посещаемому классу уровня.
- О конкретных требованиях, которые нужно выполнить, чтобы учащийся мог покинуть программу.
- О том, как эта программа может отвечать потребностям вашего ребенка, если у него есть серьезные нарушения здоровья.
- Об ожидаемых показателях перехода из этой программы в обычные программы обучения.
- Об ожидаемом проценте выпуска в школе, где учится ваш ребенок.
- О вашем праве забрать ребенка из этой программы.
- О доступной вам в школе помощи для понимания сути различных предлагаемых школой программ и методов обучения и выбора среди них.
- Каким образом вы как родитель можете активно участвовать в обучении вашего ребенка, в том числе помогать вашему ребенку изучить английский, хорошо усвоить основные учебные дисциплины и отвечать высоким стандартам уровня освоения учебного материала, которым должны соответствовать все учащиеся штата.
- В случае, если ваш ребенок не смог успешно пройти ежегодную проверку знаний в каком-либо финансовом году – об этом факте (не позднее чем через 30 дней после проверки).

* No Child Left Behind (название законодательного акта) - «Ни одного отстающего ребенка».